

## MEGHÍVÓ

### a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

2023. január 30-án 17.45 órai kezdettel tartandó ülésére  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

#### Tervezett napirend:

1. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról**  
(1. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat módosításáról**  
(2. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2023. január 24.

Üdvözlettel,



Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
1102 Budapest, Szent László tér 29.

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. január 30-án 17.45 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Petrovszka Viktória	elnök
Deák Inga	elnökhelyettes
Risko Roman	képviselő

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

**Az ülést vezeti:** Petrovszka Viktória elnök.

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Deák Inga elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

**Deák Inga:** vállalom a tisztséget.

**Elnök:** kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**1/2023. (I. 30.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Deák Inga elnökhelyettest választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**2/2023. (I. 30.) határozat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról**  
(1. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat módosításáról**  
(2. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

**1. napirendi pont**

**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzatnak 2022. év december 31-éig 45 478 Ft működési többletbevétele (kamat- és kerekítésből származó bevétel) keletkezett.

Ennek okán javaslom a 2022. évi költségvetés működési bevételi előirányzatának növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelését.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének  
3/2023. (I. 30.) határozata**

**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozatát akként módosítja, hogy

*a keletkezett működési többletbevétel (kamat- és kerekítésből származó bevétel) összegével,  
mindösszesen 45 478 Ft-tal,*

a B4 működési bevétel előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelése mellett.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	45 478 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	45 478 Ft

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

2. A határozat 2022. december 31. napján lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.



**2. napirendi pont**  
**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.)  
határozat módosításáról**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2022. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. Az Önkormányzat 2022. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**4/2023. (I. 30.) határozata**  
**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.)  
határozat módosításáról**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetésének

*a)* költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 6 658 602 Ft,

*b)* költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 6 658 602 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

*a)* költségvetési bevételek: 5 762 268 Ft,

*b)* költségvetési kiadások: 6 658 602 Ft,

*c)* költségvetési működési hiány: 896 334 Ft,

*d)* a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,

*e)* költségvetési hiány összesen: 896 334 Ft,

*f)* finanszírozási bevételek: 896 334 Ft,

*g)* finanszírozási kiadások: 0 Ft,

*h)* finanszírozási többlet: 896 334 Ft,

*i)* összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 13. ponttal egészül ki:

„13. E határozatnak a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat módosításáról szóló 4/2023. (I. 30.) határozat 1. pontjával megállapított 1. és 2. pontját, valamint az 1. mellékletével megállapított 1. mellékletét 2022. december 31-étől kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.


**Elnök:** megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a kettes napirendi pontot lezárom.

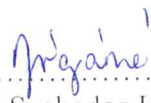
**Elnök:** megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17.55** órakor bezárom.

  
.....  
Petrovszka Viktória  
elnök



K.m.f.

  
.....  
Deák Inga  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
.....  
Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető

**A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések *(elektronikus formában)*
- 2.) jelenléti ív

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt**  
**történő módosításáról**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a, továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A. § (1) bekezdése és a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetésében a működési bevételek előirányzatának és a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának módosítását.

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzatnak 2022. év december 31-éig 45 478 Ft működési többletbevétele (kamat- és kerekítésből származó bevétel) keletkezett.

A fenti összeggel javaslom a 2022. évi költségvetés működési bevételi előirányzatának növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelését.

**II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 126. § (1) bekezdés d) pont szerint a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: a vagyonának hozadéka.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2023. január 24.



Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (I. 30.) határozata**

**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozatát akként módosítja, hogy

*a keletkezett működési többletbevétel (kamat- és kerekítésből származó bevétel) összegével,  
mindösszesen 45 478 Ft-tal,*

a B4 működési bevétel előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelése mellett.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	45 478 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	45 478 Ft

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

2. A határozat 2022. december 31. napján lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.)**  
**határozat módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2022. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. Az Önkormányzat 2022. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2022. július 1. és 2022. december 31. között mindösszesen 265 292 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás előirányzatosítása 130 000 Ft összeggel, továbbá 135 292 Ft kamat- és működési bevétel keletkezése indokolja.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a dologi kiadások előirányzata 68 525 Ft összeggel, a személyi juttatások előirányzata 93 887 Ft összeggel a beruházási kiadások előirányzata 102 880 Ft összeggel növekedett.

**II. Hatásvizsgálat**

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2022. január 1. és 2022. június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2022. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások.

### III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

### IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2023. január 24.



Petrovszka Viktória  
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**4/2023. (I. 30.) határozata**

**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.)  
határozat módosításáról**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 6 658 602 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 6 658 602 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 5 762 268 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 6 658 602 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 896 334 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 896 334 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 896 334 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 896 334 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 13. ponttal egészül ki:

„13. E határozatnak a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 21.) határozat módosításáról szóló 4/2023. (I. 30.) határozat 1. pontjával megállapított 1. és 2. pontját, valamint az 1. mellékletével megállapított 1. mellékletét 2022. december 31-étől kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.



**Kőbányai Ukrán Önkormányzat**  
**Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai**

1. melléklet ... 2022. (... ..) határozathoz  
Fi-ban

A	B	C	D		E
			2022.12.31. előirányzat		
1.	Megnevezés	működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	5 626 976			5 626 976
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5.	B3 Közhatalmi bevételek				0
6.	B4 Működési bevételek	135 292			135 292
8.	B5 Felhalmozási bevételek				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>5 762 268</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 762 268</b>
11.	B813 Maradvány igénybevétele	896 334			896 334
12.	<b>Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>896 334</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>896 334</b>
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>6 658 602</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6 658 602</b>
14.	<b>Kiadások</b>				0
15.	K1 Személyi juttatások	125 000	486 367		611 367
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	2700	134 469		137 169
17.	K3 Dologi kiadások	5 565 951	85 072		5 651 023
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások	29 163			29 163
21.	K6 Beruházások			229 880	229 880
22.	K7 Felújítások				0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>5 722 814</b>	<b>705 908</b>	<b>229 880</b>	<b>6 658 602</b>
24.	<b>Finanszírozási kiadások</b>				0
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>5 722 814</b>	<b>705 908</b>	<b>229 880</b>	<b>6 393 310</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet				-896 334
27.	Finanszírozási hiány-többlet				896 334
28.	Összes hiány-többlet				0
29.	Hiány belső finanszírozása				896 334





## JELENLÉTI ÍV

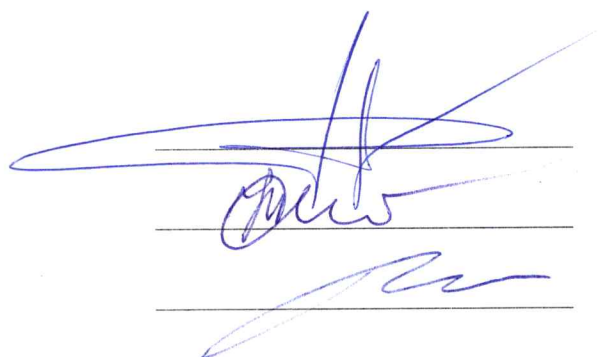
### a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. január 30-ai testületi ülésére

#### Képviselő-testület tagjai:

1./ *Petrovszka Viktória* elnök

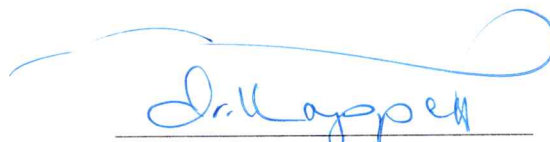
2./ *Deák Inga* elnökhelyettes

3./ *Risko Roman* képviselő



#### Meghívottak:

*Dr. Kappel Patrícia* kamarai jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)



*Jógáné Szabados Henrietta* nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

